

ich habe mich in den meisten Fällen nach den Schreibungen gerichtet, die entweder im *Oxford Dictionary of English Place-Names* oder im *Cambridge Dictionary of English Place-Names* für die Jahre um 900 zu finden sind. Aber selbst diese Lösung ist nicht narrensicher. So wird die Insel Hayling dort für das Jahr 956 sowohl Heilincigae als auch Hæglingaiggæ geschrieben. Auch bin ich selbst nicht immer konsequent geblieben; ich habe die moderne Bezeichnung England dem älteren Englalund vorgezogen, und

anstelle von Norðhymbraland habe ich Northumbrien geschrieben, weil ich den Eindruck vermeiden wollte, dass die Grenzen des alten Königreiches mit denjenigen des modernen Countys identisch sind. Aus all diesen Gründen folgt die untenstehende Liste ebenso unberechenbaren Regeln wie die Schreibung der Ortsnamen selbst.

Baddan Byrig: Badbury Rings,
Dorset

Beamfleot: Benfleet, Essex

Bebbanburg: Bamburgh Castle,
Northumberland

Bedanford: Bedford, Bedfordshire

Blanford: Blandford Forum,
Dorset

Buccingahamm: Buckingham,
Buckinghamshire

Buchestanes: Buxton,
Derbyshire

Ceaster: Chester, Cheshire

Cent: Grafschaft Kent

Cippanhamm: Chippenham,
Wiltshire

Cirrenceastre: Cirencester,
Gloucestershire

Contwaraburg: Canterbury, Kent

Cracgelad: Cricklade, Wiltshire

Cumbraland: Cumberland

Cyninges Tun: Kingston upon
Thames, Groß-London

Cytringan: Kettering,
Northamptonshire

Dumnoc: Dunwich, Suffolk (heute
größtenteils im Meer
versunken)

Dunholm: Durham, Grafschaft
Durham

Eanulfsbirig: St. Neots,
Cambridgeshire

Eleg: Ely, Cambridgeshire

Eoferwic: York, Yorkshire (von
den Dänen Jorvik genannt)

Exanceaster: Exeter, Devon

Fagranforda: Fairford,
Gloucestershire

Fearnhamme: Farnham, Surrey

Fifhaden: Fyfield, Wiltshire

Fughelness: Insel Foulness,
Essex

Gegnesburh: Gainsborough,
Lincolnshire

Gleawcestre: Gloucester,
Gloucestershire

Grantaceaster: Cambridge,
Cambridgeshire